

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

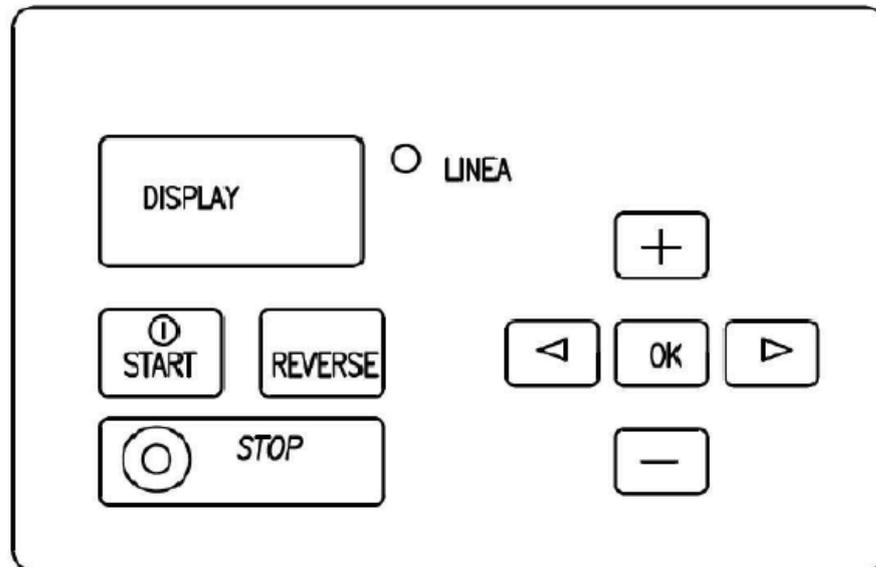
RÉF : JE151



1. Couvercle en acier inox avec grille de protection
2. Boitier de commande
3. Contenant en acier inox
4. Panier pour l'introduction des opercules
5. Déchargement
6. Structure portante de la machine
7. 4 points à utiliser pour la fixation
8. Filet de protection et aération du moteur
9. Carénage de protection
10. Commande digital de la centrifugeuse
11. Micro - capteur - de fermeture/ouverture couvercle

### IMPORTANT

Pendant la phase d'extraction le robinet doit rester ouvert.



**DISPLAY** : Il indique à tout instant la situation de travail actuel □ sens de rotation, le temps établi, les phases dans lesquelles on trouve le cycle, la fin de cycle, et les éventuels alarmes présentes.

**LINEA** : Il indique la présence de courant dans la machine.

**START** : Lancement du cycle de travail

**REVERSE** : Il change le sens de rotation

**STOP** : En pressant une fois il ARRÊTE le travail que la machine exécutent sans mettre à zéro le cycle □  
PRESSÉ 2 fois il met à zéro le cycle

**TOUCHE +** : Il augmente ce qui est mis en évidence par le curseur sur le display

**TOUCHE -** : De il diminue ce qui est mis en évidence par le curseur sur le display

**TOUCHE FLÈCHES** : Il déplace le curseur d'une part à l'autre du display.

**TOUCHE OK** : Il confirme l'option choisie.

Positionner l'interrupteur « GÉNÉRAL » en position « 1 ». Sur le display il paraît Quarti, le numéro de téléphone pour communiquer directement avec l'ENTREPRISE pour des éventuels éclaircissements.

Dans ce cas là communiquer avec ICKOWICZ 04 90 40 49 71.

Presser le bouton « DÉPART » pour lancer la programmation.

Sur le display il apparaît les différents paramètres de base,

Il est possible de définir le temps total d'extraction ainsi que de varier la vitesse.

\* Le cycle permet : en appuyant sur START j'entame au cycle, en utilisant la touche + ou – j'augmente ou diminue la vitesse, avec la touche REVERSE je change le sens de rotation. La touche STOP arrête le cycle.

Sur l'écran allez sur option et appuyer sur ok. Cela vous permettra de choisir la LANGUE, la LUMINOSITÉ'. Ne pas faire attention à T1 ou T2 car cela fonctionne que pour les extracteurs et non les centrifugeuses.

## JE CONTRÔLE RÉGLAGE INITIAL VITESSE'

Pendant la phase d'extraction, il est possible de changer la vitesse.

Utiliser les flèches, pour augmenter ou diminuer, avec le + ou avec - augmenter ou diminuer la vitesse.

Les positions restent mémorisées seulement si le cycle est exécuté

## PHASE DE CHARGEMENT

Enlever l'anneau fixé au bord du panier.

Insérer dans le panier les opercules en essayant d'équilibrer au plus le chargement dans le panier.

On conseille de charger le panier à la moitié de sa hauteur.

Parce qu'avec la considérable force de la centrifugeuse la cire est poussée sur le bord du panier, en élevant le niveau du mélange miel cire.

On conseille d'utiliser un sac de filtre, pour obtenir un miel déjà filtré et des opercules plus seches.

Remettre l'anneau précédemment enlevé.



### IMPORTANT

**Pendant la phase d'extraction le robinet doit rester ouvert.**

## PHASE D'EXTRACTION

Généralement un cycle dure environ 15/20 minutes pour des miels pas très denses, et il peut arriver jusqu'à 40/50 minutes pour des miels très denses et visqueux.

## PHASE DE DÉCHARGEMENT

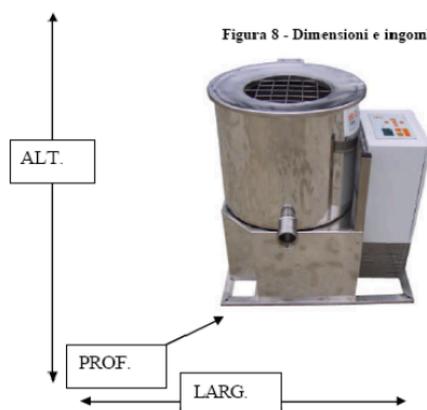
Attendre que la machine finisse le cycle, sur le display apparaît FIN CYCLE. Attendre que le panier soit complètement arrêté, éteindre la machine avec l'interrupteur général, ouvrir le couvercle et extraire les opercules sèches.

La machine peut être éteinte en deux cas :

- A la fin travail
- Lorsqu'on doit effectuer un contrôle de séchage de l'opercule.

Dati Tecnici		LT			
		20	30	50	90
Centrifuga per opercoli di cera e miele		20	30	50	90
Capacità espressa in litri	Lt	20	30	50	90
Capacità espressa in kg di cera asciutta	kg	16	25	30	70
Diametro fusto	mm	470	470	520	620
Tipo di cestello	Mat.	inox		inox	inox
giri all'albero	Rpm	800	800	800	800
Giri al motore	Rpm	2800	2800	2800	2800
Velocità periferica al cestello	XG				
Capacità di estrazione per sing.carico	Kg				
Coperchio fissato con cerniere	Mat	inox.	inox.	Inox.	Inox.
Contenitore	Mat	Inox	inox	Inox	Inox
Punti di fissaggio	Pz	4	4	4	8
Scarico	Mm	50	50	50	50
peso	Kg				
potenza	Kw	0.37	0.37	0.75	0.75
altezza	cm	750	750	780	800
larghezza	cm	750	800	650	700
Profondità	cm	400	400	650	700

Figura 8 - Dimensioni e ingombri





## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DECLARATION OF CONFORMITY

**NOI**

THE MANUFACTURER

**Quarti italy srl**

Via San Pietro 20 24030 Barzana Bergamo Italy

Tel ++035 54 97 08 fax 035 54 92 92

Internet: [www.quartitaly.com](http://www.quartitaly.com)

**DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO:**

IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE INDUSTRIAL PRODUCT:

**MACCHINA:**

MACHINERY:  
(descrizione)

**Centrifuga per l'estrazione del miele presente nell'opercolo di cera**

**MODELLO:**

MODEL:  
(codice)

**MATRICOLA:**

CONSTRUCTION NUMBER:  
(anno - commessa - posizione)

**ANNO DI COSTRUZIONE:**

DATE OF MANUFACTURING:

**AL QUALE QUESTA DICHIARAZIONE SI RIFERISCE E' CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI:**  
HAVE BEEN PRODUCED IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING ESSENTIAL REQUIREMENTS:

**DIRETTIVE**

**DIRETTIVA CEE 98/37** (Macchine)

ECC DIRECTIVE 98/37 (MACHINERY)

**DIRETTIVA CEE 73/23 + 93/68** [e successive modifiche ed integrazioni] (Bassa Tensione)

ECC DIRECTIVE 73/23 (LVD) AND SUBSEQUENT AMENDMENTS

**DIRETTIVA CEE 89/336 + 92/31 + 93/68** [e successive modifiche ed integrazioni] (Compatibilità Elettromagnetica)

ECC DIRECTIVE 89/336 (EMC) AND SUBSEQUENT AMENDMENTS

**LEGISLAZIONE**

Decreto del Presidente della Repubblica n° 459 del 24/07/1996

Legge ordinaria del Parlamento n° 791 del 18/10/1977 [e successive modifiche ed integrazioni]

Decreto Legislativo del Governo n° 615 del 12/11/1996.

**SONO STATE UTILIZZATE LE SEGUENTI NORME E SPECIFICHE TECNICHE:**

AND HAVE BEEN CONSULTED THE FOLLOWING HARMONIZED STANDARDS:

UNI EN 292-1:1992	EN 292-1:1991	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Terminologia, metodologia di base
UNI EN 292-2:1992	EN 292-2:1991	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Specifiche e principi tecnici
UNI EN 294:1993	EN 294:1992	Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori
UNI EN 349:1994	EN 349:1993	Sicurezza del macchinario - Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo
UNI EN 418:1994	EN 418:1992	Sicurezza del macchinario - Dispositivi di arresto d'emergenza, aspetti funzionali - Principi di progettazione
UNI EN 846:1996	EN 846:1996	Sicurezza del macchinario - Segnali visivi di pericolo
UNI EN 953:2000	EN 953:2000	Sicurezza del macchinario - Ripari, Requisiti generali per la progettazione e la costruzione di ripari fissi e mobili.
UNI EN 954-1:1998	EN 954-1:1996	Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Principi generali di progettazione
UNI EN 982:1997	EN 982:1996	Sicurezza del macchinario - Requisiti di sicurezza relativi a sistemi e loro componenti per trasmissioni oleoidrauliche e pneumatiche - Oleoidraulica
UNI EN 999:1998	EN 999:1998	Sicurezza del macchinario — Posizionamento dei dispositivi di protezione in funzione delle velocità di avvicinamento di parti del corpo
UNI EN 1050:1998	EN 1050:1996	Sicurezza del macchinario - Principi per la valutazione dei rischi
UNI EN 1088:1995	EN 1088:1995	Sicurezza del macchinario — Dispositivi di interblocco associati ai ripari — Principi di progettazione e selezione
CEI EN 60204-1:1998	EN 60204-1:1998	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: regole generali
EN 50100-1:1994	EN 50100-1:1994	Sicurezza del macchinario — Dispositivi di sicurezza elettrosensibili, Parte 1 requisiti generali
UNI EN 1037:1995	EN 1037:1995	Sicurezza del macchinario — Prevenzione dell'avviamento inatteso

**Emesso il:**

DATE OF ISSUE  
(DATA)

---/---/---

**Il Legale Rappresentante per Quarti italy srl**

LEGAL REPRESENTATIVE  
(nome e cognome)